

Euroopa Liidu Teataja

C 173



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

61. aastakäik

22. mai 2018

Sisukord

II Teatised

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2018/C 173/01	Koondumisteatise tühistamine (juhtum M.8878 – SEB/ALI) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2018/C 173/02	Euro vahetuskurss	2
2018/C 173/03	Euro vahetuskurss	3
2018/C 173/04	Euro käibemüntide uus liikmesriiki tähistav külg	4
2018/C 173/05	Euro käibemüntide uus liikmesriiki tähistav külg	5

ET

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

2018/C 173/06	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/399 (mis käsitleb isikute üle piiri liikumist reguleerivaid liidu eeskirju (Schengeni piirieskirjad)) artikli 2 lõikes 16 osutatud elamislubade ajakohastatud loetelu	6
---------------	---	---

V Teated

ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2018/C 173/07	Teade Indiast pärit teatava poliüetüleentereftalaadi impordi suhtes kohaldatavate tasakaalustusmeetmete aegumise läbivaatamise algatamise kohta	9
---------------	---	---

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2018/C 173/08	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8738 – Rhône-Zodiac / Fluidra) ⁽¹⁾	19
2018/C 173/09	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8921 – Onex / Vista / Severin Topco) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	20

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Koondumisteatise tühistamine**(juhtum M.8878 – SEB/ALI)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2018/C 173/01)

(Nõukogu määrus (EÜ) nr 139/2004)

19. aprillil 2018 sai komisjon teatise SEB ja ALI kavandatava koondumise kohta. 8. mail 2018 teatas(id) teatise esitaja(d) komisjonile, et ta/nad on teatise tühistanud.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA
ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

18. mai 2018

(2018/C 173/02)

1 euro =

	Valuuta	Kurss		Valuuta	Kurss
USD	USA dollar	1,1781	CAD	Kanada dollar	1,5074
JPY	Jaapani jeen	130,69	HKD	Hongkongi dollar	9,2480
DKK	Taani kroon	7,4483	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,7049
GBP	Inglise nael	0,87325	SGD	Singapuri dollar	1,5828
SEK	Rootsi kroon	10,3073	KRW	Korea vonn	1 273,37
CHF	Šveitsi frank	1,1773	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	14,9430
ISK	Islandi kroon	123,40	CNY	Hiina jüaan	7,5147
NOK	Norra kroon	9,5773	HRK	Horvaatia kuna	7,3840
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	16 666,58
CZK	Tšehhi kroon	25,590	MYR	Malaisia ringit	4,6794
HUF	Ungari forint	317,68	PHP	Filipiini peeso	61,742
PLN	Poola zlott	4,2950	RUB	Vene rubla	73,2150
RON	Rumeenia leu	4,6323	THB	Tai baat	37,929
TRY	Türgi liir	5,2714	BRL	Brasiilia reaal	4,3831
AUD	Austraalia dollar	1,5673	MXN	Mehhiko peeso	23,2982
			INR	India ruupia	80,1115

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Euro vahetuskurss (¹)**21. mai 2018**

(2018/C 173/03)

1 euro =

	Valuuta	Kurss		Valuuta	Kurss
USD	USA dollar	1,1759	CAD	Kanada dollar	1,5139
JPY	Jaapani jeen	130,84	HKD	Hongkongi dollar	9,2300
DKK	Taani kroon	7,4471	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,7030
GBP	Inglise nael	0,87640	SGD	Singapuri dollar	1,5803
SEK	Rootsi kroon	10,2555	KRW	Korea vonn	1 274,86
CHF	Šveitsi frank	1,1753	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	15,1352
ISK	Islandi kroon	123,40	CNY	Hiina jüaan	7,5097
NOK	Norra kroon	9,5285	HRK	Horvaatia kuna	7,3815
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	16 670,14
CZK	Tšehhi kroon	25,680	MYR	Malaisia ringit	4,6801
HUF	Ungari forint	319,40	PHP	Filipiini peeso	61,604
PLN	Poola zlott	4,3138	RUB	Vene rubla	73,3644
RON	Rumeenia leu	4,6217	THB	Tai baat	37,899
TRY	Türgi liir	5,4012	BRL	Brasiilia reaall	4,3714
AUD	Austraalia dollar	1,5619	MXN	Mehhiko peeso	23,5220
			INR	India ruupia	80,1280

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Euro käibemüntide uus liikmesriiki tähistav külg

(2018/C 173/04)

**Kreekas käibele lastava uue 2-eurose mälestusmündi liikmesriiki tähistav külg**

Euro käibemündid on seadusliku maksevahendina kasutusel kogu euroalal. Müntidega ametialaselt tegelevate isikute ja laiema avalikkuse teavitamiseks avaldab komisjon kõikide uute euromüntide kujunduse kirjelduse ⁽¹⁾. Vastavalt nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldustele ⁽²⁾ võivad euroala liikmesriigid ja riigid, kes on Euroopa Liiduga sõlminud euro käibemüntide käibelelaskmist käsitleva rahanduskokkuleppe, lasta käibele euro mälestusmünte. Selleks peavad olema täidetud teatavad tingimused, millest peamine on nõue, et mälestusmündina kasutataks üksnes 2-eurost münti. Mälestusmüntide tehnilised näitajad vastavad tavaliste 2-euroste käibemüntide näitajatele, kuid nende liikmesriiki tähistaval küljel on mälestust jäädvustav motiiv, mis on riigi või Euroopa tasandil sümboolne.

Käibele laskev riik: Kreeka**Motiiv:** 70 aastat Dodekaneeside ühinemisest Kreekaga

Kujunduse kirjeldus: Dodekaneesidele eriti iseloomuliku, vanaaegses Rhodose linnas vermitud mündi eeskujul on selle mündi kujunduse keskne osa roosi embleem, mille nimi on kõlaliselt sarnane Rhodose nimele; mündi keskpäigast levivad ääre poole stiliseeritud lained. Piki mündi äärt on sõnad „DODEKANEESID KREEKA KOOSSEISUS 1948–2018“ ja „KREEKA VABARIIK“ (kreeka keeles). Mündi külje vasakus osas on palmikujuline Kreeka rahapaja tunnus ja paremas kunstniku (George Stamatopoulos) monogramm.

Mündi välisringil on kujutatud Euroopa Liidu lipu 12 tähte.

Käibele lastavate müntide hinnanguline arv: 750 000**Käibelelaskmise aeg:** 2018. aasta keskpaik

⁽¹⁾ EÜT C 373, 28.12.2001, lk 1, kus on esitatud teave kõikide 2002. aastal käibele lastud müntide liikmesriiki tähistava külje kohta.

⁽²⁾ Vt majandus- ja rahandusküsimuste nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldused ning komisjoni 19. detsembri 2008. aasta soovitus, mis käsitleb ühiseid suuniseid euro käibemüntide liikmesriike tähistavate külgede ja kõnealuste müntide emiteerimise kohta (ELT L 9, 14.1.2009, lk 52).

Euro käibemüntide uus liikmesriiki tähistav külg

(2018/C 173/05)

**Kreekas käibele lastava uue 2-eurose mälestusmündi liikmesriiki tähistav külg**

Euro käibemündid on seadusliku maksevahendina kasutusel kogu euroalal. Müntidega ametialaselt tegelevate isikute ja laiema avalikkuse teavitamiseks avaldab komisjon kõikide uute euromüntide kujunduse kirjelduse ⁽¹⁾. Vastavalt nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldustele ⁽²⁾ võivad euroala liikmesriigid ja riigid, kes on Euroopa Liiduga sõlminud euro käibemüntide käibelelaskmist käsitleva rahanduskokkuleppe, lasta käibele euro mälestusmunte. Selleks peavad olema täidetud teatavad tingimused, millest peamine on nõue, et mälestusmündina kasutataks üksnes 2-eurost münti. Mälestusmüntide tehnilised näitajad vastavad tavaliste 2-euroste käibemüntide näitajatele, kuid nende liikmesriiki tähistaval küljel on mälestust jäädvustav motiiv, mis on riigi või Euroopa tasandil sümboolne.

Käibele laskev riik: Kreeka

Motiiv: Kostís Palamáse 75. surma-aastapäev

Kujunduse kirjeldus: mündil on kujutatud Kreeka luuletaja Kostís Palamás (1859–1943). Piki mündi vasakut äärt on sõnad „KREEKA VABARIIK“ ja nimi „KOSTÍS PALAMÁS“ (kreeka keeles). Mündil on ka palmikujuline Kreeka rahapaja tunnus ja käibele laskmise aasta 2018. Allosas paremal on näha kunstniku (George Stamatopoulos) monogramm.

Mündi välisringil on kujutatud Euroopa Liidu lipu 12 tähte.

Käibele lastavate müntide hinnanguline arv: 750 000

Käibelelaskmise aeg: 2018. aasta keskpaik

⁽¹⁾ EÜT C 373, 28.12.2001, lk 1, kus on esitatud teave kõikide 2002. aastal käibele lastud müntide liikmesriiki tähistava külje kohta.

⁽²⁾ Vt majandus- ja rahandusküsimuste nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldused ning komisjoni 19. detsembri 2008. aasta soovitus, mis käsitleb ühiseid suuniseid euro käibemüntide liikmesriike tähistavate külgede ja kõnealuste müntide emiteerimise kohta (ELT L 9, 14.1.2009, lk 52).

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/399 (mis käsitleb isikute üle piiri liikumist reguleerivaid liidu eeskirju (Schengeni piirieskirjad)) artikli 2 lõikes 16 osutatud elamislubade ajakohastatud loetelu ⁽¹⁾

(2018/C 173/06)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määruse (EL) 2016/399 (mis käsitleb isikute üle piiri liikumist reguleerivaid liidu eeskirju (Schengeni piirieskirjad)) ⁽²⁾ artikli 2 lõikes 16 osutatud elamislubade loetelu avaldamise aluseks on teave, mille liikmesriigid on edastanud komisjonile kooskõlas Schengeni piirieskirjade artikliga 39.

Lisaks *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatule on kättesaadav ka kord kuus ajakohastatav versioon siseasjade peadirektoraadi veebisaidil.

EESTI

Euroopa Liidu Teatajas C 390, 5.11.2014 avaldatud loetelu muutmine**LIIKMESRIIKIDE VÄLJASTATUD ELAMISLUBADE LOETELU**

1. Ühtse elamisloavormi kohaselt kolmandate riikide kodanikele väljastatavad dokumendid, mis tõendavad elamisloa või elamisõiguse olemasolu, väljastatakse alates 1.1.2011.

Dokumendi number koosneb 2 tähest ja seitsmest numbrist. Esimene täht elamisloa numbrist tähistab elamisloa tüüpi või elamisõigust:

B – kolmanda riigi kodanik;**P – pikaajaline elanik;****F – ELi kodaniku pereliikme elamisluba.**

Elamisloakaardi esikülje ülemise serva keskossa kantakse dokumendi nimetus „ELAMISLUBA“ ning esikülje alaserva dokumendi ingliskeelne nimetus „Residence permit“.

Dokumendi esiküljel asuvalle väljale „loa liik“ kantakse järgmised andmed.

Tähtajalised elamisluba

- Tähtajaline elamisluba – temporary residence permit
- Tähtajaline elamisluba töötamiseks – temporary residence permit for employment
- Tähtajaline elamisluba / ELi sinine kaart – temporary residence permit for employment / EU blue card
- Tähtajaline elamisluba töötamiseks – ICT – residence permit for employment
- Tähtajaline elamisluba ettevõtluseks – residence permit for business
- Tähtajaline elamisluba õppimiseks – residence permit for studies

Pikaajaline elanik:

- Pikaajaline elanik – long term resident

Kui elamisloa saaja on ELi kodaniku perekonnaliige, kes ei kasuta ELi kodanike direktiivist tulenevat vabaliikumise õigust ja talle väljastatakse elamisloakaart, kantakse loa liik teisele reale kanne „pereliige / family member“.

⁽¹⁾ Vt eelmiste väljaannete loetelu käesoleva dokumendi lõpus.

⁽²⁾ ELT L 77, 23.3.2016, lk 1.

Elamisloakaardi esikülje ülemise serva keskossa kantakse dokumendi nimetus „LIIDU KODANIKU PERELIHKME ELAMISLUBA“ ning esikülje alaserva dokumendi ingliskeelne nimetus „Residence card of a family member of a Union citizen“.

Dokumendi esiküljel asuvalale väljale „loa liik“ kantakse järgmised andmed.

Tähtajaline elamisõigus:

— Tähtajaline elamisõigus / temporary right of residence

Alaline elamisõigus:

— Alaline elamisõigus / permanent right of residence

Reisimisel tuleb kolmandate riikide kodanikele väljastatud elamisloakaardid esitada koos kehtiva passiga.

2. Määruse (EÜ) nr 1030/2002 artikli 5a kohaselt välja antav Eesti Vabariigis viibimise luba (right of stay in the Republic of Estonia) (väljastatakse alates 1.1.2012):

Kaitseministri luba kuni pp.kk.aaaa (ülalpeetav/dependant ⁽¹⁾)

(permit of Minister of Defence until dd.mm.yyyy)

NB! Kõnealuste märkustega dokumenti väljastatakse kolmandate riikide kodanikele ja ELi kodaniku kolmanda riigi kodanikust perekonnaliikmele.

3. Kõik muud kolmandate riikide kodanikele ja ELi kodanikele väljastatavad dokumendid.

- 3.1. Välisministeeriumi väljastatav diplomaadi- või teenistuskaart:

- 3.1.1. Diplomaadikaart

A-kategooria – esinduse juht ja tema perekonnaliige; sinine

B-kategooria – diplomaat ja tema perekonnaliige; sinine

- 3.1.2. Teenistuskaart

C-kategooria – haldustöötaja ja tema perekonnaliige; punane

D-kategooria – abitöötaja; roheline

E-kategooria – koduteenija; roheline

F-kategooria – välisriigi esinduses töötavale Eesti kodanikule ja alalisele elanikule; roheline

HC-kategooria – aukonsul; hall

G-kategooria – rahvusvahelise organisatsiooni ja muu institutsiooni töötaja ja tema perekonnaliige; oranž.

Eelmiste väljaannete loetelu

ELT C 247, 13.10.2006, lk 1.

ELT C 207, 14.8.2008, lk 12.

ELT C 153, 6.7.2007, lk 5.

ELT C 331, 21.12.2008, lk 13.

ELT C 192, 18.8.2007, lk 11.

ELT C 3, 8.1.2009, lk 5.

ELT C 271, 14.11.2007, lk 14.

ELT C 64, 19.3.2009, lk 15.

ELT C 57, 1.3.2008, lk 31.

ELT C 198, 22.8.2009, lk 9.

ELT C 134, 31.5.2008, lk 14.

ELT C 239, 6.10.2009, lk 2.

⁽¹⁾ Märges „ülalpeetav“ lisatakse, kui tegemist on Eestis rahvusvahelise sõjalise koostöö seaduse alusel viibiva isiku pereliikmega.

ELT C 298, 8.12.2009, lk 15.

ELT C 308, 18.12.2009, lk 20.

ELT C 35, 12.2.2010, lk 5.

ELT C 82, 30.3.2010, lk 26.

ELT C 103, 22.4.2010, lk 8.

ELT C 108, 7.4.2011, lk 6.

ELT C 157, 27.5.2011, lk 5.

ELT C 201, 8.7.2011, lk 1.

ELT C 216, 22.7.2011, lk 26.

ELT C 283, 27.9.2011, lk 7.

ELT C 199, 7.7.2012, lk 5.

ELT C 214, 20.7.2012, lk 7.

ELT C 298, 4.10.2012, lk 4.

ELT C 51, 22.2.2013, lk 6.

ELT C 75, 14.3.2013, lk 8.

ELT C 77, 15.3.2014, lk 4.

ELT C 118, 17.4.2014, lk 9.

ELT C 200, 28.6.2014, lk 59.

ELT C 304, 9.9.2014, lk 3.

ELT C 390, 5.11.2014, lk 12.

ELT C 210, 26.6.2015, lk 5.

ELT C 286, 29.8.2015, lk 3.

ELT C 151, 28.4.2016, lk 4.

ELT C 16, 18.1.2017, lk 5.

ELT C 69, 4.3.2017, lk 6.

ELT C 94, 25.3.2017, lk 3.

ELT C 297, 8.9.2017, lk 3.

ELT C 343, 13.10.2017, lk 12.

ELT C 100, 16.3.2018, lk 25.

ELT C 144, 25.4.2018, lk 8.

V
(Teated)

ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Teade Indiast pärit teatava polüetüleentereftalaadi impordi suhtes kohaldatavate tasakaalustusmeetmete aegumise läbivaatamise algatamise kohta

(2018/C 173/07)

Pärast seda, kui avaldati teade Indiast (edaspidi „asjaomane riik“) pärit teatava polüetüleentereftalaadi impordi suhtes kehtestatud tasakaalustusmeetmete eelseisva aegumise kohta, ⁽¹⁾ sai Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määruse (EL) 2016/1037 (kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, ⁽²⁾ nagu seda on muudetud) ⁽³⁾ (edaspidi „alusmäärus“) artikli 18 kohase läbivaatamisaotluse.

1. Läbivaatamisaotlus

Taotluse esitas 23. veebruaril 2018 polüetüleentereftalaadi tootjate komitee (C.P.M.E. aisbl) (edaspidi „taotluse esitaja“), kelle toodang moodustab üle 80 % teatava polüetüleentereftalaadi kogutoodangust ELis.

2. Vaatlusalune toode

Vaatlusalune toode on Indiast pärit polüetüleentereftalaat (PET), mille viskoossus on ISO standardi 1628-5 järgi 78 ml/g või rohkem ja mis kuulub praegu CN-koodi 3907 61 00 alla (edaspidi „vaatlusalune toode“).

3. Kehtivad meetmed

Praegu kehtivad meetmed on nõukogu 21. mai 2013. aasta rakendusmäärusega (EL) nr 461/2013 (millega pärast määruse (EÜ) nr 597/2009 artikli 18 kohast aegumise läbivaatamist kehtestatakse Indiast pärit teatava polüetüleentereftalaadi impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks) ⁽⁴⁾ kehtestatud lõplik tasakaalustav tollimaks.

4. Läbivaatamise põhjused

Taotlus põhineb väitel, et meetmete aegumine tingiks tõenäoliselt subsideerimise ja liidu tootmisharule tekitava kahju jätkumise või kordumise.

4.1. Väide subsideerimise jätkumise tõenäosuse kohta

Taotluse esitaja on esitanud piisavalt tõendeid selle kohta, et vaatlusaluse toote tootjad on asjaomases riigis saanud ja saavad tõenäoliselt jätkuvalt mitmesuguseid subsidiume nii asjaomase riigi valitsuselt kui ka kohalikelt ja piirkondlikelt omavalitsustelt.

Subsideerimistavad hõlmavad muu hulgas järgmist: 1) otsene raha ülekandmine või potentsiaalsed raha või kohustuste otseülekanded (näiteks mitmesugused toetused) ja 2) valitsuse saamata või kogumata jäänud tulu (näiteks tulumaksuvähendused ja -vabastus, imporditollivähendused ja -vabastus). Mõned väidetavad subsideerimistavad tasakaalustati juba eespool, 3. jaos nimetatud uurimise käigus, samal ajal kui teised tunduvad olema uued ja/või varasematega seotud subsidiumid.

⁽¹⁾ ELT C 279, 23.8.2017, lk 11.

⁽²⁾ ELT L 176, 30.6.2016, lk 55.

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2017. aasta määrus (EL) 2017/2321, millega muudetakse määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed, ja määrust (EL) 2016/1037 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed (ELT L 338, 19.12.2017, lk 1).

⁽⁴⁾ ELT L 137, 23.5.2013, lk 1.

Taotluse esitaja väidab, et kirjeldatud meetmed on subsiidiumid, kuna nendega kaasneb asjaomase riigi valitsuse või piirkondlike ja kohalike omavalitsuste rahaline toetus ning kasu vaatlusaluse toote tootjatele. Väidetavalt on need subsiidiumid suunatud konkreetsele ettevõtjale või tootmisharule või ettevõtjate või tootmisharude rühmale või sõltuvad eksporditegevusest ning on seega tasakaalustatavad.

Võttes arvesse alusmääruse artikli 18 lõiget 2, koostas komisjon tõendusmaterjali piisavust käsitleva märgukirja, milles anti hinnang kõigile komisjoni käsutuses olevate tõenditele, mille põhjal komisjon uurimise algatab. See märgukiri on esitatud huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus.

Komisjon jätab endale õiguse uurida muid asjakohaseid subsideerimistavasid, mis võivad uurimise käigus selguda.

4.2. *Väide subsideerimise jätkumise tõenäosuse kohta*

Taotluse esitaja väidab, et liidu tööstus ei ole veel täielikult toibunud ja on endiselt haavatav. Taotluse esitaja on esitanud piisavalt tõendeid, millest ilmneb, et kahju jätkumine või kordumine on tõenäoline ja et seda põhjustab ilmselt asjaomast riigist pärit subsideeritud impordi kasv. Sellega seoses esitas taotluse esitaja ka tõendeid selle kohta, et kui meetmetel lastakse aeguda, siis pärit vaatlusaluse toote liitu suunatud import tõenäoliselt suureneb järgmistel põhjustel: i) kõnealuse riigi eksportivate tootjate tootmisvõimsus on kasutamata, ii) liidu turg on atraktiivne koguste seisukohast ja iii) muudes kolmandates riikides kohaldatakse kaubanduse kaitsemeetmeid. Meetmete puudumise korral oleksid India ekspordihinnad piisavalt madalad, et kahjustada liidu tööstust.

5. Menetlus

Pärast konsulteerimist alusmääruse (nagu seda on muudetud) artikli 25 lõike 1 alusel loodud nõuandekomiteega on komisjon jõudnud seisukohale, et meetmete aegumise läbivaatamise algatamiseks on piisavalt tõendeid, ning algatab läbivaatamise kooskõlas alusmääruse artikliga 18.

Aegumise läbivaatamise käigus tehakse kindlaks, kas meetmete aegumine põhjustaks tõenäoliselt subsideerimise jätkumise või kordumise asjaomast riigist pärit vaatlusaluse toote puhul ja liidu tootmisharule tekitatava kahju jätkumise või kordumise.

Kooskõlas alusmääruse artikli 10 lõikega 7 paluti asjaomase riigi valitsusel osaleda konsultatsioonidel.

5.1. *Läbivaatamisega seotud uurimisperiood ja vaatlusalune periood*

Subsideerimise jätkumise või kordumise uurimine hõlmab ajavahemikku 1. aprillist 2017 kuni 31. märtsini 2018 (edaspidi „läbivaatamisega seotud uurimisperiood“). Kahju jätkumise või kordumise tõenäosuse hindamise seisukohalt oluliste arengusuundumuste uurimine hõlmab ajavahemikku alates 1. jaanuarist 2014 kuni läbivaatamisega seotud uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „vaatlusalune periood“).

5.2. *Subsideerimise jätkumise või kordumise tõenäosuse kindlakstegemise menetlus*

Aegumise läbivaatamise käigus uurib komisjon tooteid, mis eksporditi liitu läbivaatamisega seotud uurimisperioodil ja olenemata ekspordist liitu, kaalub seda, kas vaatlusalust toodet asjaomases riigis tootvate ja müüvate ettevõtjate olukord on selline, et subsideeritud hindadega ekspordi jätkumine või kordumine oleks tõenäoline, kui meetmed aeguksid.

Seepärast on komisjoni uurimises kutsutud osalema kõik vaatlusalust toodet tootvad tootjad, olenemata sellest, kas nad ekspordisid ⁽¹⁾ vaatlusalust toodet liitu läbivaatamisega seotud uurimisperioodil.

5.2.1. *Asjaomase riigi uuritavad tootjad*

Pidades silmas käesolevasse läbivaatamisse kaasatud asjaomase riigi tootjate võimalikku suurt arvu ja selleks, et lõpetada uurimine ettenähtud aja jooksul, võib komisjon vähendada eksporditajate arvu mõistliku arvuni ja moodustada valimi (seda menetlust nimetatakse ka väljavõtteliseks uuringuks). Väljavõtteline uuring tehakse kooskõlas alusmääruse artikliga 27.

Selleks et komisjon saaks otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ning vajaduse korral valimi moodustada, palutakse kõigil tootjatel või nende nimel tegutsevatel esindajatel, sealhulgas nendel, kes ei teinud koostööd käesoleva läbivaatamise aluseks olevate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimises, endast komisjonile teatada. Kõnealustel isikutel palutakse endast teatada 15 päeva jooksul alates käesoleva teate avaldamisest *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole märgitud teisiti, ja esitada komisjonile oma äriühingu(te) kohta käesoleva teate I lisas nõutud teave.

⁽¹⁾ Eksportiv tootja on asjaomases riigis asuv tootja, kes toodab ja ekspordib vaatlusalust toodet liidu turule kas otse või kolmanda isiku kaudu, kaasa arvatud kõik temaga seotud äriühingud, kes osalevad vaatlusaluse toote tootmises, omamaises müügis või ekspordis.

Selleks et saada tootjate valimi moodustamiseks vajalikku teavet, võtab komisjon lisaks ühendust asjaomase riigi ametiasutustega ja võib võtta ühendust tootjate teadaolevate ühendustega.

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad edastada muud asjakohast teavet valimi moodustamise kohta, välja arvatud eespool nõutud teave, peavad seda tegema 21 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti.

Kui valimi moodustamine on vajalik, valitakse tootjad välja suurima tüüpilise tootmis-, müügi- või ekspordimahu põhjal, mida on võimalik olemasoleva aja jooksul mõistlikult uurida. Vajaduse korral annab komisjon kõigile teadaolevatele eksportivatele tootjatele, asjaomase riigi ametiasutustele ja eksportivate tootjate ühendustele asjaomase riigi ametiasutuste kaudu teada, millised äriühingud on valimisse kaasatud.

Selleks et saada tootjate uurimiseks vajalikku teavet, saadab komisjon küsimustikud valimisse kaasatud tootjatele, kõigile teadaolevatele tootjate ühendustele ning asjaomase riigi ametiasutustele.

Valimisse kaasatud tootjad peavad esitama täidetud küsimustiku 37 päeva jooksul pärast valimi moodustamisest teatamist, kui ei ole sätestatud teisiti.

Ilma et see mõjutaks alusmääruse artikli 28 võimalikku kohaldamist, käsitatakse neid äriühinguid, kes on nõustunud oma võimaliku valimisse kaasamisega, kuid keda ei kaasata valimisse, koostööd tegevana (edaspidi „valimisse kaasamata koostööd tegevad tootjad“).

5.3. Kahju jätkumise või kordumise tõenäosuse kindlakstegemise menetlus

Selleks et teha kindlaks, kas liidu tootmisharule põhjustatava kahju jätkumine või kordumine on tõenäoline, kutsub komisjon uurimiseluse toote tootjaid liidus osalema komisjoni tehtavas uurimises.

5.3.1. Liidu tootjate uurimine

Pidades silmas käesolevasse aegumise läbivaatamisse kaasatud liidu tootjate suurt arvu ja selleks, et lõpetada uurimine ettenähtud tähtaja jooksul, on komisjon otsustanud piirduda mõistliku arvu liidu tootjatega, kelle uurimiseks moodustatakse valim. Valim moodustatakse alusmääruse artikli 27 kohaselt.

Komisjon on moodustanud liidu tootjatest esialgse valimi. Selle üksikasjalikud andmed on esitatud huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus. Huvitatud isikuid kutsutakse toimikuga tutvuma (selleks peavad nad komisjoniga ühendust võtma, kasutades punktis 5.7 esitatud kontaktandmeid). Muud liidu tootjad või nende nimel tegutsevad esindajad, sealhulgas liidu tootjad, kes ei osalenud praegu kohaldatavate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimises, kuid kes on seisukohal, et neid tuleks teatavatel põhjustel valimisse kaasata, peavad võtma komisjoniga ühendust 15 päeva jooksul alates käesoleva teate avaldamisest *Euroopa Liidu Teatajas*.

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad edastada muud asjakohast teavet valimi moodustamise kohta, peavad seda tegema 21 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole märgitud teisiti.

Komisjon annab kõigile teadaolevatele liidu tootjatele ja/või liidu tootjate ühendustele teada, millised äriühingud lõpuks valimisse kaasatakse.

Uurimise seisukohast vajaliku teabe saamiseks saadab komisjon küsimustikud valimisse kaasatud liidu tootjatele ja kõigile teadaolevatele liidu tootjate ühendustele. Kõnealused isikud peavad esitama täidetud küsimustiku 37 päeva jooksul alates valimi moodustamisest teatamisest, kui ei ole sätestatud teisiti.

5.4. Liidu huvide hindamine

Kui subsideerimise ja kahju kordumise või jätkumise tõenäosus leiab kinnitust, võetakse vastavalt alusmääruse artiklile 31 vastu otsus selle kohta, kas tasakaalustavate meetmete säilitamine oleks vastuolus liidu huvidega. Liidu tootjatel, importijatel ja neid esindavatel ühendustel, kasutajatel ja neid esindavatel ühendustel ning tarbijaid esindavatel ühendustel palutakse endast teada anda 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti. Selleks et osaleda uurimises, peavad tarbijaid esindavad ühendused sama tähtaja jooksul tõendama, et nende tegevuse ja vaatlusaluse toote vahel on tegelik seos.

Isikud, kes 15päevase tähtaja jooksul endast teada annavad, võivad esitada komisjonile teavet liidu huvide kohta 37 päeva jooksul alates käesoleva teate avaldamisest *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti. Kõnealuse teabe võib esitada vabas vormis või vastates komisjoni koostatud küsimustikule. Kõigil juhtudel võetakse artikli 31 kohaselt esitatud teavet arvesse üksnes siis, kui see on esitatud koos faktiliste tõenditega.

5.4.1. Sõltumatute importijate uurimine ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Komisjoni uurimises on kutsutud osalema vaatlusaluse toote liitu importimisega tegelevad sõltumatud importijad, sealhulgas need, kes ei osalenud praegu kehtivate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimises.

Kuna käesolevasse läbivaatamisse kaasatud sõltumatute importijate arv võib kujuneda suureks, kuid uurimine tuleks lõpetada ettenähtud tähtaja jooksul, võib komisjon vähendada sõltumatute importijate arvu mõistliku arvuni, moodustades valimi (seda menetlust nimetakse ka väljavõtteliseks uuringuks). Väljavõtteline uuring tehakse kooskõlas alusmääruse artikliga 27.

Selleks et komisjon saaks otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ning vajaduse korral valimi moodustada, palutakse kõigil sõltumatutel importijatel või nende nimel tegutsevatel esindajatel, sealhulgas nendel, kes ei osalenud käesolevate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimises, endast komisjonile teatada. Kõnealused isikud peavad endast teada andma 15 päeva jooksul alates käesoleva teate avaldamisest *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole märgitud teisiti, ja esitama komisjonile oma äriühingu(te) kohta käesoleva teate II lisas nõutud teabe.

Selleks et komisjon saaks teavet, mida ta peab sõltumatute importijate valimi moodustamisel vajalikuks, võib ta lisaks võtta ühendust teadaolevate importijate ühendustega.

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad edastada muud asjakohast teavet valimi moodustamise kohta, välja arvatud eespool nõutud teave, peavad seda tegema 21 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti.

Kui valimi moodustamine osutub vajalikuks, võidakse importijad valida uurimisaluse toote suurima tüüpilise müügi-mahu järgi ELis, mida on ettenähtud aja jooksul võimalik uurida. Komisjon annab kõigile teadaolevatele sõltumatutele importijatele ja importijate ühendustele teada, millised äriühingud valimisse kaasatakse.

Uurimise seisukohast vajaliku teabe saamiseks saadab komisjon küsimustikud valimisse kuuluvatele sõltumatutele importijatele ja kõigile teadaolevatele importijate ühendustele. Kõnealused isikud peavad esitama täidetud küsimustiku 37 päeva jooksul alates valimi moodustamisest teatamisest, kui ei ole sätestatud teisiti.

5.5. Muud kirjalikud esildised

Vastavalt käesolevale teatele palutakse kõigil huvitatud isikutel teha teatavaks oma seisukohad, esitada teave ja seda kinnitavad tõendid.

Selline teave ja seda kinnitavad tõendid peavad komisjonile laekuma 37 päeva jooksul alates käesoleva teate avaldamisest *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti.

5.6. Äraakuulamisvõimalus komisjoni uurimistalitustes

Kõik huvitatud isikud võivad taotleda uurimist korraldavatel komisjoni talitustel äraakuulamist. Äraakuulamistaotlus tuleb esitada kirjalikult ning selles peab olema märgitud taotluse põhjus. Uurimise algetapiga seotud küsimuste asjus tuleb äraakuulamistaotlused esitada 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*. Hiljem tuleb äraakuulamistaotlus esitada tähtaja jooksul, mille komisjon määrab kirjavahetuses huvitatud isikutega.

5.7. Kirjalike esildiste, täidetud küsimustike ja kirjade saatmise juhised

Komisjonile kaubanduskaitset käsitlevateks uurimisteks esitatava teabe suhtes ei kohaldata autoriõigust. Enne kolmanda isiku autoriõigustega kaitstud teabe ja/või andmete esitamist komisjonile peavad huvitatud isikud saama autoriõiguse omajalt spetsiaalse loa, mis sõnaselgelt võimaldab a) komisjonil kõnealust teavet ja andmeid käesolevas kaubanduse kaitsega seotud menetluses kasutada ja b) esitada huvitatud isikutele teavet ja/või andmeid käesolevas uurimises kasutamiseks sellises vormis, mis võimaldab neil oma kaitseõigust kasutada.

Kõik kirjalikud esildised, sealhulgas käesolevas teates nõutud teave, täidetud küsimustikud ja kirjavahetus, mida huvitatud isikud paluvad käsitleda konfidentsiaalsena, peavad olema tähistatud märkega „Limited“. Uurimise käigus teavet esitavatel huvitatud isikutel palutakse põhjendada oma teabe konfidentsiaalsena käsitlemise taotlust.

⁽¹⁾ Valimisse võivad kuuluda ainult importijad, kes ei ole eksportivate tootjatega seotud. Eksportivate tootjatega seotud importijad peavad täitma küsimustiku I lisa nende eksportivate tootjate kohta. Seotud isiku mõistet on selgitatud käesoleva teate II lisa joonealuses märkuses 15.

⁽²⁾ Sõltumatute importijate esitatud andmeid võib käesolevas uurimises kasutada ka muudes küsimustes kui vaid liidu huvi kindlakstegemiseks.

Isikud, kes esitavad teavet märkega „Limited“, peavad vastavalt alusmääruse artikli 19 lõikele 2 esitama ka teabe mitte-konfidentsiaalse kokkuvõtte, millele lisatakse märges „For inspection by interested parties“ (tutvumiseks huvitatud isikutele). Need kokkuvõtted peaksid olema piisavalt üksikasjalikud, et konfidentsiaalsena esitatud teabe sisust oleks võimalik vajalikul määral aru saada.

Kui konfidentsiaalset teavet edastav isik ei esita konfidentsiaalsena käsitlemise taotlusele sobilikku põhjendust ega nõutava vormi ja kvaliteediga mittekonfidentsiaalset kokkuvõtet, võib komisjon sellise konfidentsiaalse teabe jätta arvesse võtmata, kui asjakohastest allikatest ei ole teabe õigsust võimalik nõuetekohaselt kontrollida.

Huvitatud isikutele palutakse esitada kõik esildised ja taotlused, sealhulgas skaneeritud volikirjad ja sertifikaadid, e-posti teel, välja arvatud mahukad vastused, mis tuleb esitada CD-ROMil või DVD-l käsipostiga või tähtitud kirjaga. E-posti kasutades nõustuvad huvitatud isikud elektrooniliselt esitatavate materjalide suhtes kehtivate eeskirjadega, mis on esitatud dokumendis „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES“ ja avaldatud kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil järgmisel aadressil: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Huvitatud isikud peavad teatama oma nime, aadressi, telefoni ja kehtiva e-posti aadressi ning nad peaksid tagama, et esitatud e-posti aadress on toimiv ametlik e-post, mida kontrollitakse iga päev. Kui kontaktandmed on esitatud, suhtleb komisjon huvitatud isikutega ainult e-posti teel, välja arvatud juhul, kui nad avaldavad selgelt soovi saada kõik dokumendid komisjonilt teiste sidevahendite kaudu või kui dokumendi laad nõuab selle saatmist tähtitud kirjaga. Huvitatud isikud leiavad täiendavaid eeskirju ja lisateavet komisjoniga suhtlemise kohta, sealhulgas teavet e-posti teel esitatud esildiste suhtes kehtivate põhimõtete kohta, eespool osutatud huvitatud isikutega suhtlemise juhendist.

Komisjoni postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-post:

Subsideerimisega seonduvates küsimustes: TRADE-R694-PET-SUBSIDY@ec.europa.eu

Kahjuga seonduvates küsimustes: TRADE-R694-PET-INJURY@ec.europa.eu

6. Koostöösoovimatus

Kui huvitatud isik ei võimalda juurdepääsu vajalikule teabele või ei esita vajalikku teavet ettenähtud tähtaja jooksul või takistab märkimisväärselt uurimist, võib vastavalt alusmääruse artiklile 28 nii positiivsed kui ka negatiivsed järeldused teha kättesaadavate faktide põhjal.

Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud väära või eksitavat teavet, võib sellise teabe jätta arvesse võtmata ning toetuda kättesaadavatele faktidele.

Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning kui järeldused põhinevad seetõttu kättesaadavatel faktidel vastavalt alusmääruse artiklile 28, võib tulemus olla asjaomasele isikule ebasoodsam, kui see oleks olnud tema koostöö korral.

Elektroonilises vormis koostöö puudumist ei loeta koostöösoovimatuks, kui huvitatud isik selgitab, et nõutav koostöövorm tooks kaasa ebaratsionaalse lisakoormuse või põhjendamatud lisakulud. Huvitatud isik peab komisjoniga viivitamata ühendust võtma.

7. Ärakuulamise eest vastutav ametnik

Huvitatud isikud võivad taotleda kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist. Ärakuulamise eest vastutav ametnik on vahendaja huvitatud isikute ja uurimist korraldavate komisjoni talituste vahel. Ärakuulamise eest vastutav ametnik tegeleb toimikule juurdepääsu taotlustega, vaidlustega dokumentide konfidentsiaalsuse üle, tähtaegade pikendamise taotlustega ja kolmandate isikute ärakuulamistaotlustega. Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib korraldada huvitatud isiku ärakuulamise ja tegutseda vahendajana, tagamaks et huvitatud isikud saaksid oma kaitseõigusi täielikult kasutada.

Taotlus saada ärakuulamise eest vastutava ametniku juures ära kuulatud tuleb esitada kirjalikult ning selles tuleb taotluse esitamist põhjendada. Uurimise algetapiga seotud küsimuste asjus tuleb ärakuulamistaotlused esitada 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Lisateave ja kontaktandmed on huvitatud isikutele kättesaadavad kaubanduse peadirektoraadis ärakuulamise eest vastutava ametniku veebilehel: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Uurimise ajakava

Uurimine viiakse alusmääruse artikli 22 lõike 1 kohaselt lõpule 15 kuu jooksul alates käesoleva teate avaldamisest *Euroopa Liidu Teatajas*.

9. Võimalus taotleda alusmääruse artikli 19 kohast läbivaatamist

Kuna aegumise läbivaatamine algatatakse alusmääruse artikli 18 kohaselt, ei saa selle tulemusena kohaldatavaid meetmeid muuta, vaid neid saab alusmääruse artikli 22 lõike 3 kohaselt kas kehtetuks tunnistada või säilitada.

Kui mõni huvitatud isik leiab, et meetmete läbivaatamine nende muutmiseks on põhjendatud, võib see isik taotleda läbivaatamist alusmääruse artikli 19 alusel.

Isikud, kes soovivad taotleda sellist läbivaatamist, mis toimuks käesolevas teates nimetatud aegumise läbivaatamisest sõltumatult, võivad võtta komisjoniga ühendust eespool märgitud aadressil.

10. Isikuandmete töötlemine

Uurimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrusele (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

I LISA

- ☐ Piiratud kasutusega versioon (¹)
- ☐ Huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud versioon
(märkida vastavasse kasti rist)

INDIAST PÄRIT TEATAVA POLÜETÜLEENTEREFTALAADI IMPORTI KÄSITLEV SUBSIIDIUMIVASTANE MENETLUS

INDIA TOOTJATE VALIMI MOODUSTAMISEKS VAJALIK TEAVE

Käesolev vorm on koostatud selleks, et aidata India tootjatel esitada algatamisteate punktis 5.2.1 nõutav valimi moodustamiseks vajalik teave.

Nii piiratud kasutusega versioon („*Limited*“) kui ka huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud versioon („*For inspection by interested parties*“) tuleb komisjonile tagasi saata vastavalt algatamisteatele.

1. NIMI JA KONTAKTANDMED

Esitage oma äriühingu kohta järgmised andmed:

Äriühingu nimi	
Aadress	
Kontaktisik	
E-posti aadress	
Telefon	
Veebisait	

2. KÄIVE, MÜÜGIMAHT, TOODANG JA TOOTMISVÕIMSUS

Märkige käive (äriühingu arvestusvääringsus), mille äriühing saavutas läbivaatamisega seotud uurimisperioodil, s.o 1. aprillist 2017 kuni 31. märtsini 2018, algatamisteates määratletud vaatlusaluse toote müügiga (eksportmüük igasse liidu liikmesriiki eraldi ja kõigisse 28 liikmesriiki (²) kokku, omamaine müük) ja vastav kaal. Märkige kasutatud väärings.

I tabel

Käive ja müügiimaht

	Tonnides	Väärtus arvestusvääringsus Märkige kasutatud väärings
Teie äriühingu toodetud vaatlusaluse toote eksportmüük igasse ELi liikmesriiki eraldi ja kõigisse 28 liikmesriiki kokku	Kokku:	
	Nimetage iga liikmesriik (¹)	
Teie äriühingu toodetud uurimisaluse toote eksportmüük ülejäänud maailma	Kokku:	
	Nimetage viis suurimat importivat riiki ning esitage vastavad mahud ja väärtused (¹)	

(¹) See dokument on üksnes sisekasutuseks. Seda kaitstakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artiklile 4. See on konfidentsiaalne dokument vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määruse (EL) 2016/1037 (ELT L 176, 30.6.2016, lk 55) artiklile 29 ja WTO subsidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu artiklile 12.4.

(²) Euroopa Liidu 28 liikmesriiki on: Belgia, Bulgaaria, Tšehhi Vabariik, Taani, Saksamaa, Eesti, Horvaatia, Iirimaa, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Küpros, Läti, Leedu, Luksemburg, Ungari, Malta, Madalmaad, Austria, Poola, Portugal, Rumeenia, Sloveenia, Slovakkia, Soome, Rootsi ja Ühendkuningriik.

	Tonnides	Väärtus arvestusväärings Märkige kasutatud vääring
Teie äriühingu toodetud vaatlusaluse toote oma- maine müük		

(¹) Vajaduse korral lisage ridu.

II tabel

Toodang ja tootmisvõimsus läbivaatamisega seotud uurimisperioodil, s.o 1. aprillist 2017 kuni 31. märtsini 2018

	Tonnides
Teie äriühingu toodetud vaatlusaluse toote kogutoodang	
Teie äriühingu tootmisvõimsus vaatlusaluse toote puhul	

3. TEIE ÄRIÜHINGU JA SEOTUD ÄRIÜHINGUTE (³) TEGEVUS

Esitage täpne kirjeldus äriühingu ja kõikide vaatlusaluse toote valmistamisse ja/või müüki (eksport ja/või omamaine müük) kaasatud seotud äriühingute tegevuse kohta (loetlege need äriühingud ja märkige nende suhe oma äriühinguga). Kõnealune tegevus võib olla vaatlusaluse toote ostmise või toote valmistamine alltöövõtukokkulepete alusel, vaatlusaluse toote töötlemine või sellega kauplemine (loetelu ei ole täielik).

Äriühingu nimi ja asukoht	Tegevused	Suhe

4. MUU TEAVE

Palun esitage komisjonile äriühingu 2017. ja 2018. aasta aastaaruanne ja/või raamatupidamise aastaaruanne.

Esitage mis tahes muu asjakohane teave, mida äriühing peab komisjonile valimi moodustamise jaoks kasulikuks.

5. SERTIFITSEERIMINE

Eespool kirjeldatud teabe esitamisega nõustub äriühing enda võimaliku kaasamisega valimisse. Kui äriühing kaasatakse valimisse, tähendab see, et ta peab vastama küsimustikule ning olema nõus, et tema vastuste kontrollimiseks külastatakse tema valdusi. Kui äriühing märgib, et ei ole võimaliku valimisse kaasamisega nõus, käsitatakse seda uurimise raames koostööst keeldumisena. Komisjon teeb järeldused koostööst keelduvate tootjate kohta kättesaadavate faktide põhjal ning tulemus võib olla asjaomasele äriühingule ebasoodsam, kui see olnuks koostöö korral.

Volitatud ametiisiku allkiri:

Volitatud ametiisiku nimi ja ametikoht:

Kuupäev:

(³) Komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmääruse (EL) 2015/2447 (millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad) artikli 127 kohaselt käsitatakse kaht isikut üksteisega seotuna, kui: a) nad on teineteise äriettevõtte ametiisikud või juhatuse liikmed; b) nad on juriidiliselt tunnustatud äripartnerid; c) nende vahel on töösuhe; d) kolmas isik omab, kontrollib või valdab otseselt või kaudselt 5 % või rohkem mõlema poole kõigist emiteeritud hääleõiguslikest osadest või aktsiatest; e) üks nendest kontrollib otseselt või kaudselt teist; f) kolmas isik kontrollib otseselt või kaudselt mõlemad; g) nad koos kontrollivad otseselt või kaudselt kolmandat isikut või h) nad on ühe ja sama perekonna liikmed (ELT L 343, 29.12.2015, lk 558). Isikuid käsitatakse ühe ja sama perekonna liikmetena ainult juhul, kui nad on sugulussuhetelt: i) abikaasad, ii) vanem ja laps, iii) vend ja õde (sealhulgas poolvend ja -õde), iv) vanavanem ja lapselaps, v) onu või tädi ja õe- või vennalaps, vi) ämm või äi ja väimees või minia, vii) abikaasa vend või õemees ja abikaasa õde või vennanaine. Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) artikli 5 lõikele 4 tähendab „isik“ füüsilist isikut, juriidilist isikut ja mis tahes isikuteühendust, kes ei ole juriidiline isik, kuid kes saab liidu või siseriikliku õiguse kohaselt teha õigustoiminguid (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).

II LISA

- ☐ Piiratud kasutusega versioon ⁽¹⁾
☐ Huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud versioon
 (märkida vastavasse kasti rist)

INDIAST PÄRIT TEATAVA POLÜETÜLEENTEREFTALAADI IMPORTI KÄSITLEV SUBSIIDIUMIVASTANE MENETLUS**SÕLTUMATUTE IMPORTIJATE VALIMI MOODUSTAMISEKS VAJALIK TEAVE**

Käesolev vorm on koostatud selleks, et aidata sõltumatutel importijatel esitada algatamisteate punktis 5.4.1 nõutava valimi moodustamiseks vajalik teave.

Nii piiratud kasutusega versioon („*Limited*“) kui ka huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud versioon („*For inspection by interested parties*“) tuleb komisjonile tagasi saata vastavalt algatamisteatele.

1. NIMI JA KONTAKTANDMED

Esitage oma äriühingu kohta järgmised andmed:

Äriühingu nimi	
Aadress	
Kontaktisik	
E-posti aadress	
Telefon	
Veebisait	

2. KÄIVE JA MÜÜGIMAHT

Märkige äriühingu kogukäive eurodes ja vaatlusaluse tootega seotud käive ja kaal Euroopa Liitu ⁽²⁾ suunatud impordi puhul ja pärast Indiast importimist liitu edasimüügi puhul läbivaatamisega seotud uurimisperioodil, s.o 1. aprillist 2017 kuni 31. märtsini 2018.

	Tonnides	Väärtus eurodes (EUR)
Teie äriühingu kogukäive eurodes (EUR)		
Vaatlusaluse toote import liitu		
Vaatlusaluse toote edasimüük liidu turul pärast importimist		

⁽¹⁾ See dokument on üksnes sisekasutuseks. Seda kaitstakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artiklile 4. See on konfidentsiaalne dokument vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määruse (EL) 2016/1037 (ELT L 176, 30.6.2016, lk 55) artiklile 29 ja WTO subsidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu artiklile 12.4.

⁽²⁾ Euroopa Liidu 28 liikmesriiki on: Belgia, Bulgaaria, Tšehhi Vabariik, Taani, Saksamaa, Eesti, Horvaatia, Iirimaa, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Küpros, Läti, Leedu, Luksemburg, Ungari, Malta, Madalmaad, Austria, Poola, Portugal, Rumeenia, Sloveenia, Slovakkia, Soome, Rootsi ja Ühendkuningriik.

3. TEIE ÄRIÜHINGU JA SEOTUD ÄRIÜHINGUTE ⁽³⁾ TEGEVUS

Esitage täpne kirjeldus äriühingu ja kõikide vaatlusluse toote valmistamise ja/või müüki (eksport ja/või omamaine müük) kaasatud seotud äriühingute tegevuse kohta (loetlege need äriühingud ja märkige nende suhe oma äriühinguga). Kõnealune tegevus võib olla vaatlusluse toote ostmise või toote valmistamine alltöövõtukokkulepete alusel, vaatlusluse toote töötlemine või sellega kauplemine (loetelu ei ole täielik).

Äriühingu nimi ja asukoht	Tegevused	Suhe

4. MUU TEAVE

Esitage mis tahes muu asjakohane teave, mida äriühing peab komisjonile valimi moodustamise jaoks kasulikuks.

5. SERTIFITSEERIMINE

Eespool kirjeldatud teabe esitamisega nõustub äriühing enda võimaliku kaasamisega valimisse. Kui äriühing kaasatakse valimisse, tähendab see, et ta peab vastama küsimustikule ning olema nõus, et tema vastuste kontrollimiseks külastatakse tema valdusi. Kui äriühing märgib, et ei ole võimaliku valimisse kaasamisega nõus, käsitatakse seda uurimise raames koostööst keeldumisenähtena. Komisjon teeb järeldused koostööst keelduvate importijate kohta kättesaadavate faktide põhjal ning tulemus võib olla asjaomasele äriühingule ebasoodsam, kui see olnuks tema koostöö korral.

Volitatud ametiisiku allkiri:

Volitatud ametiisiku nimi ja ametikoht:

Kuupäev:

⁽³⁾ Komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmääruse (EL) 2015/2447 (millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad) artikli 127 kohaselt käsitletakse kaht isikut üksteisega seotuna, kui: a) nad on teineteise äriettevõtte ametiisikud või juhatuse liikmed; b) nad on juriidiliselt tunnustatud äripartnerid; c) nende vahel on töösuhe; d) kolmas isik omab, kontrollib või valdab otseselt või kaudselt 5 % või rohkem mõlema poole kõigist emiteeritud hääleõiguslikest osadest või aktsiatest; e) üks nendest kontrollib otseselt või kaudselt teist; f) kolmas isik kontrollib otseselt või kaudselt mõlemat; g) nad koos kontrollivad otseselt või kaudselt kolmandat isikut või h) nad on ühe ja sama perekonna liikmed (ELT L 343, 29.12.2015, lk 558). Isikuid käsitletakse ühe ja sama perekonna liikmetena ainult juhul, kui nad on sugulussuhetelt: i) abikaasad, ii) vanem ja laps, iii) vend ja õde (sealhulgas poolvend ja -õde), iv) vanavanem ja lapselaps, v) onu või tädi ja õe- või vennalaps, vi) ämm või äi ja väimees või minia, vii) abikaasa vend või õemees ja abikaasa õde või vennanaine. Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) artikli 5 lõikele 4 tähendab „isik“ füüsilist isikut, juriidilist isikut ja mis tahes isikuteühendust, kes ei ole juriidiline isik, kuid kes saab liidu või siseriikliku õiguse kohaselt teha õigustoiminguid (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.8738 – Rhône-Zodiac / Fluidra)
(EMPs kohaldatav tekst)
(2018/C 173/08)

1. 3. mail 2018 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Piscine Luxembourg Holding 2 S.à.r.l., („Zodiac“), millel on ettevõtja Zodiac Pool Solutions S.à.r.l. üle (kaudne) valitsev mõju. Zodiaci üle on (kaudne) valitsev mõju ettevõtjal Rhône Capital L.L.C. („Rhône“);
- Fluidra S.A. („Fluidra“), mille üle Fluidra asutajaperekondadesse kuuluvate füüsiliste isikute rühmal („Fluidra Founding Families“) on valitsev mõju.

Rhône ja Fluidra Funding Families omandavad ettevõtjate Zodiac ja Fluidra üle ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b ja artikli 3 lõike 4 tähenduses.

Koondumine toimub ühissettevõtjana käsitatava uue ettevõtja aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Rhône-Zodiac: basseinivarustuse tootmine;
- Fluidra: basseinivarustuse tootmine.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.8738 – Rhône-Zodiac / Fluidra

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.8921 – Onex / Vista / Severin Topco)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine
(EMPs kohaldatav tekst)
(2018/C 173/09)

1. 14. mail 2018 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Onex Corporation („Onex“, Kanada);
- Vista Private Equity („Vista“, Ameerika Ühendriigid);
- Severin Topco LLC („Severin Topco“, Ameerika Ühendriigid).

Onex ja Vista omandavad Severin Topco üle ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b ja artikli 3 lõike 4 tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Onex: Toronto börsil noteeritud Kanada ettevõtja, mis investeerib ettevõtjatesse mitme börsivälisesse ettevõttesse investeeriva fondi kaudu;
- Vista: Ameerika Ühendriikides asuv investeerimisühing;
- Severin Topco: koolisüsteemidele kaubamärkide PowerSchool ja PeopleAdmin all rakendus- ja talendijuhtimistarkvara pakkuv ettevõtja.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatistes lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.8921 – Onex / Vista / Severin Topco

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

